

# COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

COM(94) 338 final  
Brussels, 22.07.1994

94/0144 (CNS)

Proposal  
for a  
Council Regulation (EC, ECSC, Euratom)

amending the Financial Regulation of 21 December 1977  
applicable to the general budget of the European Communities

(presented by the Commission)

## EXPLANATORY MEMORANDUM

1. The Decision taken by the Council and Parliament on the 4th framework programme of European Community activities in the field of research and technological development and demonstration has introduced a new competitive approach for the Joint Research Centre (JRC) as specified in a unilateral statement by the Council on the role of the JRC.

Furthermore, the involvement of the JRC in specific R&TD programmes on a competitive basis is provided for in the draft Council decision on the rules governing the participation of enterprises, research centres and universities in specific R&TD programmes, on which the Council adopted a common position on 27 June 1994.

This new approach requires the JRC to enter gradually into competition with the other national and international research centres and laboratories and thereby secure funding for some of its activities on a competitive basis.

The 4th framework programme allocates appropriations to the JRC for the implementation of direct measures consisting of both R&D programmes and the scientific and technical support activities necessary for the implementation of Community policies, which require the neutrality and independence of the JRC.

The 4th framework programme also provides for the JRC to start competing for appropriations available in respect of indirect action and scientific and technical support activities of a competitive nature.

Furthermore, the 4th framework programme has introduced a new type of activity consisting of support activities of a competitive nature. These scientific and technical activities are subject to a competitive approach because, although intended to satisfy requirements arising from the implementation of Community policies, they do not require the neutrality of the Community institutions. They may therefore be carried out by the JRC as well as by other research bodies. The activities will be assigned, on a competitive basis, by the Directorates-General responsible for the various Community policies concerned.

As clearly stated in the Council statement, the activities of the JRC henceforth fall into three categories:

- (a) institutional scientific and technical research and support activities financed entirely by means of the budgets provided for in the framework programmes;

(b) competitive activities under the framework programme:

In association with partners in the Member States, the JRC will respond to calls for submissions in respect of indirect action.

The JRC will also take part in procedures for the award of scientific and technical support activities on a competitive basis in accordance with the relevant provisions of the Financial Regulation;

(c) all types of competitive activities outside the framework programme. Moreover, in the context of various Community schemes such as PHARE, TACIS, developing countries etc, the JRC may compete for funding for the performance of scientific and technical work. Work carried out for third parties, which also falls into this category of activity, will be continued.

2. The new competitive approach of the JRC implies radical changes in the financial and budgetary rules governing the JRC. The Council has moreover requested the Commission, immediately after the adoption of the framework programme, to present proposals for the amendment of the existing rules so that the JRC can put the new competitive approach properly into effect from the date of the entry of the entry into force of its specific programmes, i.e. from 1 January 1995.

Furthermore, as the Council and Parliament have pointed out, the JRC, as a Commission department, must continue to play its institutional role in the context of both the Community research policy and the other Community policies. The changes made to the Financial Regulation will have to take account of all these requirements and afford the JRC a margin of manoeuvre in its financial management giving it the same degree of flexibility and efficiency as the national research centres and laboratories with which it will have to compete.

3. In more concrete terms, the proposed changes are as follows:

- (a) amendment of Article 92 of the Financial Regulation so as to take account of the new competitive activities of the JRC;
- (b) amendment of Article 95 of the Financial Regulation to give greater flexibility in the matter of transfers.

The percentages of the initial allocation of appropriations which may be transferred, should be updated. The percentages proposed (22% and 6%) will help to satisfy the objective set by the Council.

It is further proposed that the reference to payment appropriations be deleted; this was already proposed by the Commission when the Financial Regulation was revised in 1990, not only as regards appropriations relating to research but for all payment appropriations (differentiated). For the sake of simplification and rationalization - but also for reasons of efficiency and sound management - the Commission had proposed that it should itself decide on all transfers between payment appropriations which are differentiated. Indeed, it was observed that "such transfers - where nothing political is at stake since the real dimension of Community participation is constituted by the commitments - are made simply to adjust the estimate, inevitably very relative, to the flow of cash required to cope with actual payments. In view of the cumbersome and costly procedures involved and the time they inevitably take, it appears both unnecessary and inappropriate, therefore, that such transfers should require the approval of the budgetary authority".

This approach, which the Council did not accept at the time of the 1990 review, is once again relevant in the light of the new activities of the JRC.

It is also proposed that this specific derogation be applied to staff appropriations (deletion of subparagraph 3): this has become necessary in order to be able to cover the salaries of staff working at the JRC.

- (c) Amendment of Article 96 in such a way that appropriations relating to competitive activities will be treated as revenue from services for third parties provided for in paragraphs 1 and 2 of this article.

In this way, the revenue will be treated separately from the point of view of the accounts, thereby ensuring total transparency since the accounts will have to reflect the various types of activities performed by the JRC.

Proposal for a  
Council Regulation (EC, ECSC, Euratom)  
amending the Financial Regulation of 21 December 1977  
applicable to the general budget of the European Communities

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

'Having regard to the Treaty establishing the European Coal and Steel Community, and in particular Article 78h thereof,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 209 thereof,

Having regard to the Treaty establishing the European Atomic Energy Community, and in particular Article 183 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission<sup>2</sup>,

Having regard to the opinion of the European Parliament<sup>3</sup>,

Having regard to the opinion of the Court of Auditors<sup>4</sup>,

Whereas conciliation has taken place in a conciliation committee as provided in the Joint Declaration of the European Parliament, the Council and the Commission of 4 March 1975,<sup>5</sup>

Whereas the fourth framework programme of European Community activities in the field of research and technological development and demonstration (1994-1998)<sup>6</sup> adopted by decision of the Council and Parliament of 26 April 1994 introduced a new competitive approach for the Joint Research Centre, which implies, amongst other things, that the JRC will gradually have to enter into competition with other bodies for certain projects financed by means of appropriations in the general budget, whether inside or outside the particular subsection referred to in Article 92(1) of the Financial Regulation of 21 December 1977 applicable to the general budget;<sup>7</sup> whereas it is necessary to adapt the Financial Regulation in order to take account of this competitive approach;

---

<sup>2</sup> OJ L

<sup>3</sup> OJ L

<sup>4</sup> OJ L

<sup>5</sup> OJ C 89, 2.4.1975, p.1

<sup>6</sup> OJ L 126, 19. 5. 1994, p.1

<sup>7</sup> OJ L 356, 31.12.1977 - last amended by Council Regulation No 610/90 of 13.3.1990  
(OJ L 70, 16.3.1990)

Whereas this new competitive approach implies changes to certain terms of the Financial Regulation so as to afford the JRC greater flexibility in the management of its appropriations and thus enable it to compete effectively with other similar bodies;

Whereas, in this connection, the Commission should be given greater autonomy in this area for transferring appropriations, including appropriations for staff;

Whereas appropriations obtained on a competitive basis should be treated as revenue from services for third parties so as to ensure total transparency in the accounts pertaining to these operations,

**HAS ADOPTED THIS REGULATION:**

**Article 1**

The Financial Regulation is amended as follows:

1. Article 92 is amended as follows:

- (a) in the second subparagraph of paragraph 1, point (a) is replaced by the following:
  - "(a) direct action consisting of research programmes and exploratory research and scientific and technical support activities of an institutional nature carried out by the establishments of the Joint Research Centre (JRC) and in principle entirely financed from the general budget of the European Communities;"
- (b) in the second subparagraph of paragraph 1, point (b) is replaced by the following:
  - "(b) indirect action consisting of programmes carried out under contracts to be concluded with third parties. The JRC may participate in these activities on the same basis as third parties. These activities shall in principle be partially financed from the general budget of the European Communities (shared-cost action projects);"
- (c) in the second subparagraph of paragraph 1, point (e) is replaced by the following:
  - "(e) other activities of a competitive nature carried out by the JRC:
    - scientific and technical support activities under the R&TD framework programmes in principle entirely financed from the general budget;
    - services for third parties.";

- (d) the following paragraph is inserted after paragraph 2:
- "3. Notwithstanding paragraph 1, the JRC may receive appropriations entered elsewhere than in the subsection referred to in that paragraph in respect of its participation on a competitive basis in activities implemented under Community policies financed, in principle, entirely from the general budget."
2. Article 95 is hereby amended as follows:
- (a) the first subparagraph is replaced by the following:
- "Notwithstanding Article 26 and without prejudice to paragraph 7 thereof, the Commission may, within the subsection referred to in Article 92, transfer appropriations from one title to another and from one chapter to another in respect of the activities referred to in Article 92(1)(a).";
- (b) the second subparagraph is replaced by the following:
- "These transfers may not have the effect of increasing or decreasing by more than 22% in commitment appropriations the initial allocation entered in the budget for each of the programmes referred to in Article 92(1)(a) excluding exploratory research. They may not have the effect of increasing the appropriations earmarked for exploratory research by more than 6% in commitment appropriations of the initial allocation for the total of the programmes referred to above.";
- (c) the third subparagraph is deleted;
- (d) the fourth subparagraph is replaced by the following:
- "For the purposes of the application of Article 26, the budget headings relating to the activities referred to in Article 92 (1) (b) (excluding JRC participation), (c) and (d) shall be regarded as chapters."
3. The following paragraph is added after Article 96(3):
- "4. The appropriations relating to the activities referred to in Article 92 (1) (b), as regards the participation of the JRC on a competitive basis, and (e) and (3) shall be treated as revenue from services to third parties provided for in paragraphs 1 and 2."

**Article 2**

This regulation shall enter into force on the third day following that of its publication in the Official Journal of the European Communities.

**It shall apply from .....**

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

**Done at Brussels, .....**

**For the Council**

**The President**

**ANNEXE**

**Juin 1994**

**Règlement financier applicable au Budget  
général des Communautés européennes**

**TITRE VII**

**DISPOSITIONS PARTICULIERES APPLICABLES AUX CREDITS  
DE RECHERCHE ET DE DEVELOPPEMENT TECHNOLOGIQUE**

**TABLEAU SYNOPTIQUE  
COMPARANT LE TEXTE ACTUEL AVEC  
LE NOUVEAU TEXTE PROPOSE**

TEXTE ACTUEL	PROPOSITION DE MODIFICATION	REMARQUES
<p style="text-align: center;"><b>TITRE VII</b></p> <p><b>DISPOSITIONS PARTICULIERES APPLICABLES AUX CREDITS DE RECHERCHE ET DE DEVELOPPEMENT TECHNOLOGIQUE</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>TITRE VII</b></p> <p><b>DISPOSITIONS PARTICULIERES APPLICABLES AUX CREDITS DE RECHERCHE ET DE DEVELOPPEMENT TECHNOLOGIQUE</b></p>	
<p><i>Article 91</i></p> <p>Les dispositions des titres I à VI et XII s'appliquent aux crédits de recherche et de développement technologique inscrits à la sous-section particulière visée à l'article 92, sauf dérogations prévues au présent titre.</p>	<p><i>Article 91</i></p> <p>Les dispositions des titres I à VI, <u>du titre XI et de la partie III</u> s'appliquent aux crédits de recherche et de développement technologique inscrits à la sous-section particulière visée à l'article 92, sauf dérogations prévues au présent titre.</p>	
<p><i>Article 92</i></p> <p>1. Les crédits relatifs aux activités visées au présent titre sont inscrits dans une sous-section particulière de la partie B de la section de la Commission.</p> <p>Cette sous-section comprend les crédits destinés à la réalisation des objectifs de recherche et de développement technologique par l'exécution des actions suivantes:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) actions directes, qui consistent en des programmes de recherches exécutés dans les établissements du Centre commun de recherche (CCR) et financés en principe intégralement par le budget général des Communautés;</li> </ul>	<p>1.</p> <p>inchangé</p>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>b) actions indirectes, qui consistent en des programmes exécutés dans le cadre de contrats à conclure avec des tiers et financés en principe partiellement par le budget général des Communautés (actions à frais partagés);</li> <li>c) actions concertées, qui consistent en des efforts entrepris par la Communauté en vue de coordonner les actions individuelles de recherche qui sont menées dans les États membres et pour lesquelles seules les dépenses ayant un caractère administratif sont financées par le budget général des Communautés;</li> </ul>	<p>inchangé</p> <p>a) <u>regroupement</u> des actions directes budgétisées dans la sous-section RDT pour le compte du CCR:  <ul style="list-style-type: none"> <li>- activités antérieures y inclus recherche exploratoire (ex art. 92 1. e))</li> <li>- activités nouvelles de soutien S/T de nature institutionnelle</li> </ul> </p> <p>b) <u>ajout</u> pour tenir compte de la participation du CCR aux activités AFP du programme-cadre (base concurrentielle).</p> <p>inchangé</p>	

TEXTE ACTUEL	PROPOSITION DE MODIFICATION	REMARQUES
<p>(article 92 - suite)</p> <p>d) participations financières éventuelles de la Communauté à des programmes complémentaires conformément aux dispositions de l'article 130 L du traité CEE, ou à des programmes de recherche et de développement entrepris par plusieurs États membres, y compris la participation aux structures créées pour l'exécution de ces programmes, conformément aux dispositions de l'article 130 M du traité CEE, ou des actions de coopération avec des pays tiers ou des organisations internationales telles que prévues à l'article 130 N du traité CEE, ou la participation aux entreprises communes prévues à l'article 130 O du traité CEE;</p> <p>e) autres activités menées par le CCR, telles que recherche exploratoire, travaux de support scientifique et technique à la Commission, activités pour le compte de tiers.</p> <p>2. L'inscription des crédits de cette sous-section fait apparaître, de façon distincte, les crédits consacrés à la réalisation des actions prévues au «programme-cadre des activités de recherche et de développement technologique (RDT)».</p>	<p>(article 92 - suite)</p> <p>(*)</p> <p>d) participations financières éventuelles de la Communauté à des programmes complémentaires conformément aux dispositions de l'article <u>130 K</u> du traité <u>CE</u> ou à des programmes de recherche et de développement entrepris par plusieurs Etats membres, y compris la participation aux structures créées pour l'exécution de ces programmes, conformément aux dispositions de l'article <u>130 L</u> du traité <u>CE</u>, ou des actions de coopération avec des pays tiers ou des organisations internationales telles que prévues à l'article <u>130 M</u> du Traité <u>CE</u>, ou la participation aux entreprises communes prévues à l'article <u>130 N</u> du traité <u>CE</u>;</p> <p>e) autres activités <u>de nature concurrentielle</u> menées par le CCR :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <u>activités de soutien scientifique et technique dans les programmes-cadres RDT, financées en principe intégralement par le budget général;</u></li> <li>- <u>activités pour le compte de tiers.</u></li> </ul> <p>2. inchangé</p> <p>3. <u>Par dérogation au paragraphe 1, le CCR peut recevoir des crédits inscrits en dehors de la sous-section visée à ce paragraphe dans le cadre de sa participation sur base concurrentielle aux actions mises en oeuvre au titre des politiques communautaires financées, en principe, intégralement par le budget général.</u></p>	<p>actualisation Maastricht (*)</p> <p>e) <u>suppression de la référence aux travaux S/T à la Commission (ancien régime)</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <u>ajout pour tenir compte des activités de soutien S/T hors AFP dans le programme-cadre (base concurrentielle).</u></li> <li>- <u>déplacement de la recherche exploratoire à l'art. 92 1.a)</u></li> </ul> <p>3. <u>Ajout pour relever la possibilité pour le CCR de participer (sur base concurrentielle) aux activités de soutien S/T des autres politiques communautaires (hors sous-section RDT du budget).</u></p>

(\*) cf. "1er train" de modification du R.F.

TEXTE ACTUEL	PROPOSITION DE MODIFICATION	REMARQUES
<p><i>Article 93</i></p> <p>1. La nomenclature de la sous-section particulière visée à l'article 92 est établie en fonction de la destination des dépenses telle qu'elle résulte de la réalisation des objectifs de recherche et de développement technologique ou des autres activités visées audit article.</p> <p>Les commentaires appropriés pour chaque subdivision font en outre apparaître:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— les effectifs autorisés pour l'exercice en cours,</li> <li>— les indications relatives à des programmes complémentaires, à des programmes entrepris par plusieurs États membres, à la coopération avec des pays tiers ou organisations internationales précisant la participation financière éventuelle de la Communauté.</li> </ul> <p>2. Toutefois, pour ce qui concerne le Centre commun de recherche, les crédits de personnel sont inscrits de manière distincte dans un seul chapitre.</p>	<p><i>Article 93</i></p> <p>inchangé</p>	
<p><i>Article 94</i></p> <p>À la sous-section particulière visée à l'article 92, sont annexés:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— un tableau de correspondance comportant la ventilation des crédits ouverts à la sous-section, à la fois par destination et par nature de dépenses, telle que définie dans les modalités d'exécution prévues à l'article 126.</li> </ul> <p>Pour les besoins de la gestion, la Commission peut créer des comptes d'affectation correspondant aux moyens de réalisation,</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— un échéancier indicatif des engagements et des paiements, montrant le rythme prévu pour l'utilisation des crédits d'engagement et des crédits de paiement correspondants. L'échéancier est sujet à révision annuelle.</li> </ul>	<p><i>Article 94</i></p> <p>inchangé</p>	W

TEXTE ACTUEL	PROPOSITION DE MODIFICATION	REMARQUES
<p><b>Article 95</b></p> <p>Par dérogation à l'article 26, la Commission peut procéder, à l'intérieur de la sous-section visée à l'article 92, à des virements de chapitre à chapitre concernant les actions visées à l'article 92 paragraphe 1 point a) et la recherche exploratoire visée à l'article 92 paragraphe 1 point e) pour autant qu'elles relèvent du programme-cadre.</p> <p>Ces virements ne peuvent avoir pour effet d'augmenter ou de diminuer de plus de 15 % en crédits d'engagement et en crédits de paiement la dotation primitive inscrite dans le budget pour chacun des programmes visés à l'article 92 paragraphe 1 point a). Ils ne peuvent avoir pour effet d'augmenter les crédits relatifs à la «recherche exploratoire» de plus de 5 % en crédits d'engagement et en crédits de paiement de la dotation primitive inscrite pour l'ensemble des programmes cités ci-dessus.</p> <p>Les crédits de personnel du CCR ne sont pas concernés par cette disposition particulière.</p> <p>Pour l'application de l'article 26, les lignes budgétaires concernant les actions visées à l'article 92 paragraphe 1 points b), c) et d) sont considérées comme des chapitres.</p>	<p><b>Article 95</b></p> <p>Par dérogation à l'article 26 et sans préjudice du paragraphe 7 de celui-ci, la Commission peut procéder, à l'intérieur de la sous-section visée à l'article 92, à des virements de titre à titre et de chapitre à chapitre concernant les actions visées à l'article 92, paragraphe 1, point a).</p> <p>Ces virements ne peuvent avoir pour effet d'augmenter ou de diminuer de plus de <u>22 %</u> en crédits d'engagement <u>xxx</u> la dotation primitive inscrite dans le budget pour chacun des programmes visés à l'article 92 paragraphe 1 point a) hors recherche exploratoire. Ils ne peuvent avoir pour effet d'augmenter les crédits relatifs à la "recherche exploratoire" de plus de <u>6 %</u> en crédits d'engagement <u>xxx</u> de la dotation primitive inscrite pour l'ensemble des programmes cités ci-dessus.</p> <p style="text-align: center;"><u>supprimé</u></p> <p>Pour l'application de l'article 26, les lignes budgétaires concernant les actions visées à l'article 92, paragraphe 1, points b) (<u>excluant la participation du CCR</u>), c) et d) sont considérées comme des chapitres.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 1er et 2ème alinéas: adaptation à la nouvelle référence de la recherche exploratoire (art. 92 § 1 a)</li> <li>- mise à jour des pourcentages</li> <li>- suppression de la référence aux crédits de paiement</li> </ul> <p>3ème alinéa: suppression pour permettre l'application des alinéas 1 et 2 aux crédits de personnel.</p> <p>4ème alinéa: adaptation suite à la modification de l'art. 92 § 1 b).</p>

TEXTE ACTUEL	PROPOSITION DE MODIFICATION	REMARQUES
<p><b>Article 96</b></p> <p>1. La Commission peut effectuer des prestations pour tiers, conformément aux commentaires budgétaires des chapitres et articles concernés.</p> <p>Par dérogation à l'article 5, les recettes y relatives peuvent donner lieu à l'ouverture de crédits supplémentaires:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— en engagements, à concurrence du montant des remboursements prévus dans les contrats conclus avec les tiers demandeurs,</li> <li>— en paiements, à concurrence des droits constatés de ces remboursements.</li> </ul> <p>2. Par dérogation à l'article 7 paragraphe 2, les crédits supplémentaires sont maintenus jusqu'à leur annulation par la voie du compte de gestion.</p> <p>3. Lorsque les dispositions figurant dans les commentaires budgétaires prévoient une procédure de remboursement en faveur du budget général pour certaines catégories de dépenses, ces remboursements sont imputés à l'état des recettes, conformément aux modalités d'exécution, sur les lignes spécifiques ouvertes à cette fin.</p>	<p><b>Article 96</b></p> <p>1. inchangé</p> <p>2. inchangé</p> <p>3. inchangé</p> <p>4. <u>Les crédits relatifs aux actions visées à l'article 92 paragraphe 1, points b), pour ce qui concerne la participation du CCR sur une base concurrentielle, e) et paragraphe 3 sont assimilés à des recettes provenant des prestations pour tiers prévues aux paragraphes 1 et 2 ci-dessus.</u></p>	<p>Nouveau paragraphe apportant la flexibilité nécessaire à la gestion de type industriel caractérisée par une part des ressources liées aux aléas du marché.</p>
<p><b>Article 97</b></p> <p>1. En matière de passation des marchés, pour le domaine relevant du présent titre, il peut être fixé par les modalités d'exécution prévues à l'article 126 des dispositions particulières relatives:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— aux seuils déterminant les conditions de conclusion des marchés,</li> <li>— au fonctionnement et à la détermination de compétence de la commission consultative des achats et marchés.</li> </ul> <p>2. Par dérogation à l'article 66 premier alinéa, il peut être procédé à des ventes de matériels scientifiques et techniques sans publication préalable, sur décision de l'ordonnateur, prise après avis de la commission consultative des achats et des marchés.</p>	<p><b>Article 97</b></p> <p>inchangé</p>	

ISSN 0254-1475

COM(94) 338 final

# DOCUMENTS

EN

01 09

---

Catalogue number : CB-CO-94-353-EN-C

ISBN 92-77-71940-0

---

Office for Official Publications of the European Communities  
L-2985 Luxembourg